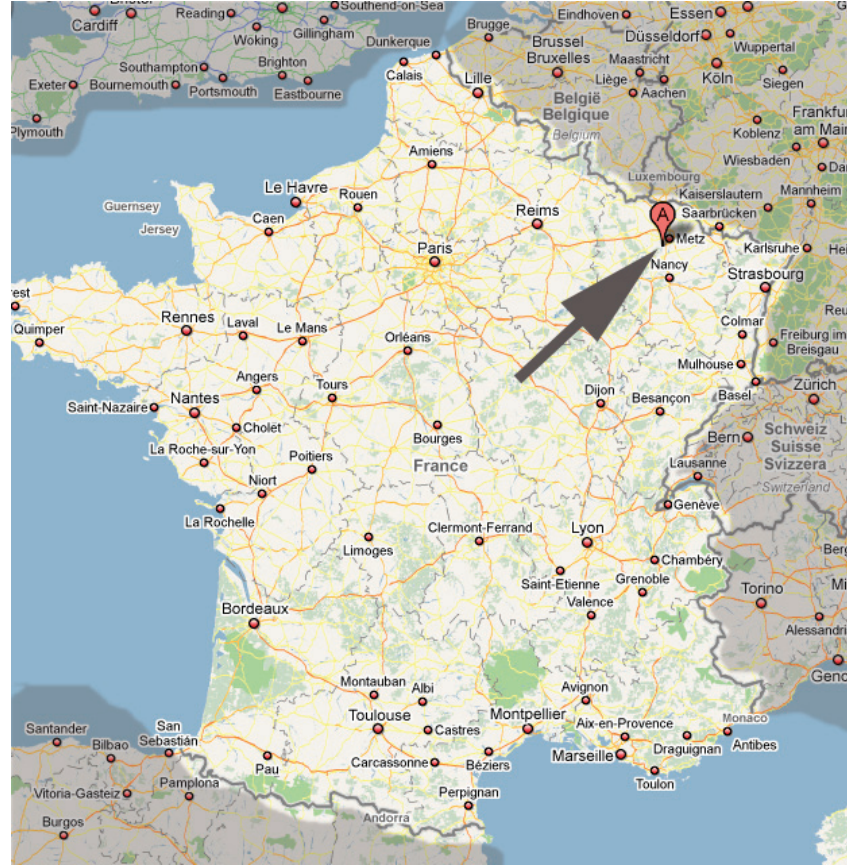


1.



Skördar
Snö i
norr och
druvor i
söder



Novéant är en liten kommun i nordöstra Frankrike. Gränsen till Tyskland och Luxemburg ligger inte långt borta. Kommunen har 2 000 invånare och dess östra gräns utgörs av floden Mosel, på franska la Moselle.

2009 besöktes byarna Alvik, Antnäs och Ersnäs av fyra företrädare för denna franska kommun. Det mötet ledde till att året därpå beslutade de inblandade att formalisera kontakterna. Ett avtal om samarbete undertecknades. Planscherna 2, 3 och 4 berättar om huvudinslagen i detta samarbete.



En "manifes-
tation" vid
novéantbornas
besök i Luleå
2011.

2.

Sex volontärer, från vänster: Rebecka Elvelin, Johanna Hietala, Antoine Fleckenstein, Julia Stenlund och Juliette Leuner. Infälld Mickaël Danguin



Inom ramen för EU-programmet "Europeisk volontärtjänst" har tre ungdomar härifrån och tre ungdomar från Novéant verkat som volontär i respektive land. Man har bott i olika värdfamiljer. Arbetsuppgifterna har varierat alltifrån att hjälpa till på fritids och informera i skolor till måleriarbete och gräsklippning. Två av volontärerna berättar nedan om sina intryck.



Juliette till vänster

Julia till höger

Möta nya landskap, nya människor, lära sig landets språk, berätta om mitt eget land, lära känna den svenska kulturen, förändras som människa, växa mentalt, bli självständig, tycka om människor från ett annat land, upptäcka, anpassa sig, ha hemlängtan men ändå stanna. Så upplever jag det att vara europeisk volontär.

Juliette Leuner

Mitt europeiska volontärprojekt bestod av fyra månaders jobb på ett fritidshem i Novéant. Under denna tid bodde jag hos olika värdfamiljer i byn. Projektet var en fantastisk möjlighet för mig att lära mig prata franska, knyta nya internationella kontakter och få en inblick i den franska kulturen.

Julia Stenlund

3.



Glada franska lärare vid sitt första Luleåbesök med keps från Ersnäs IF som huvudbonad.

I september 2014 startade ett EU-finansierat skolprojekt, som avslutas i augusti i år. Hedens förskola i Antnäs, Ersnässkolan, Bergsskolan och Örnässkolan är engagerade från svensk sida. Motsvarande skolor är med i projektet från fransk sida. Både lärare och elever deltar i detta utbyte som sker i form av personliga möten, utväxling av dokument och idéer via internet.

Deltagarna i projektet tar del av varandras pedagogiska metoder och erfarenheter för ömsesidig stimulans. Förståelsen och intresset för andra kulturer ökar. Deltagarnas förmåga att uppskatta både ett annat lands men även det egna landets fördelar utvecklas.



Ett annat gäng franska lärare, denna gång på väg ut i den norrbottniska vinternatten.

4.

Kontakt med människor från andra miljöer stimulerar. Ett gott exempel på detta är de grupper som genomförts inom ramen för samarbetet. Ett trettiotal personer härifrån har besökt Novéant 2010 och 2013. Och vi hade under en vecka i augusti 2011 besök av en grupp novéantbor.

Det andra gruppbesöket från Novéant äger just nu rum - 12-21 februari. Besökarna önskar uppleva våra trakter i vinterskud och delta i aktiviteter som har med vintern att göra.



Vägmärket vid infarten till Novéant berättar också om vårt samarbete.

Säkert finns det lulebor som skulle vilja veta mer om detta utbyte på gräsrotsnivå. Räds inte språket. Många novéantbor brinner för att utveckla sina kunskaper i engelska. Det finns också flera som har studerat svenska och klarar sig riktigt bra att göra sig förstådda på vårt språk.

Vill Du veta mer, gå in på www.ersnas.se och klicka på ANEA. Där hittar Du också programmet för det nu pågående besöket. Du kan också mejla till **smejob45@lulea.st** eller till **persson.sven@telia.com** för ytterligare information.



Många både från fransk och svensk sida deltog i gruppbesöket i Novéant i maj 2013.